

Anleitung zur Meldungsabgabe über die CORE-Webanwendung

Zugang zur Webanwendung

Die Webanwendung finden sie unter folgender Internetadresse: <https://core.estatistik.de/core/>

Registrierung

Für die Übermittlung von statistischen Daten zu einer Erhebung, die über eSTATISTIK.core unterstützt wird, benötigen Sie eine Kennung und ein Passwort. Diese Zugangsdaten werden Ihnen nach entsprechender einmaliger Online- Registrierung (<https://core.estatistik.de/core/>) per Post vom Statistischen Bundesamt zugesandt.



Willkommen bei eSTATISTIK.core

Sie befinden sich auf dem gemeinsamen .CORE-Dateneingang der Statistischen Ämter des Bundes und der Länder.

Informationen zu eSTATISTIK.core finden Sie im [Erhebungsportal](#) der Statistischen Ämter des Bundes und der Länder im blauen Bereich "Infos für Melder" unter "Online-Meldeverfahren" zum Thema ["Melden über .CORE"](#).

Informationen zur Datensicherheit finden Sie im Erhebungsportal der Statistischen Ämter des Bundes und der Länder unter dem Punkt ["Schutz der Daten"](#).

Anmelden

Geben Sie bitte Ihre Benutzerkennung und das Passwort ein.

Kennung:

Passwort:

Anmelden

[Zugangsdaten vergessen?](#)

Registrieren

Wenn Sie noch keine Benutzerkennung haben, registrieren Sie sich bitte [zuerst](#)

[Weiter zur Registrierung](#)

Im darauffolgenden Formular müssen Sie Ihre Daten eingeben (Pflichtfelder sind mit * gekennzeichnet) und anschließend auf „Senden“ klicken

.CORE

Registrierung

Registrierung

Geben Sie bitte die für die Online-Registrierung notwendigen Informationen an und übermitteln Sie dann Ihre Angaben über den Senden-Button am Ende des Formulars. Felder mit * sind Pflichtfelder. Mehr Informationen zur Registrierung finden Sie [hier](#).

Unternehmen / Behörde

Name *

Ergänzung

Kurztext

Adresse des Unternehmens

Straße *

Hausnummer

Postleitzahl *

Ort *

Land

Telefon

Fax

E-Mail

Postfach

Postfach

Postleitzahl

Ort

Ansprechpartner

Anrede

Nachname *

Vorname *

Abteilung

(Bitte Telefon und / oder Mobil angeben.)

Telefon *

Mobil

Telefax

E-Mail *

Wenn Sie Ihre Zugangsdaten per Post erhalten haben, können Sie sich zur Meldungsabgabe einloggen.

Anmeldung

Sie müssen sich mit Ihren .CORE-Zugangsdaten (Kennung, Passwort) am gemeinsamen .CORE-Dateneingang der Statistischen Ämter des Bundes und der Länder anmelden.

The screenshot shows the login interface for eSTATISTIK core. At the top left is the logo for 'STATISTISCHE ÄMTER DES BUNDES UND DER LÄNDER' and the word 'CORE'. Below this is a navigation bar with 'CORE' and a bar chart icon. The main content area is divided into two columns. The left column contains a 'Wichtiger Hinweis' (Important Notice) about security updates and a 'Willkommen bei eSTATISTIK core' (Welcome) message. The right column features an 'Anmelden' (Login) form with fields for 'Kennung' (ID) and 'Passwort' (Password), and a 'Registrieren' (Register) link.

Lieferung erstellen

This screenshot shows the 'Lieferung erstellen' (Create Delivery) menu item highlighted in blue. The page header includes the logo and 'Meldung 9900027537'. A sidebar on the left lists various menu options. The main content area displays a security warning and a 'Was möchten Sie tun?' (What do you want to do?) section with two options: 'Lieferung erstellen' (Create Delivery) and 'Lieferung prüfen' (Check Delivery). The 'Lieferung erstellen' option is circled in blue.

Nach Auswahl des Menüpunktes **Lieferung erstellen** können Sie assistentengestützt **eine** CSV-Datei über **Meldung hinzufügen** für eine Lieferung an die amtliche Statistik hochladen.

This screenshot shows the 'Lieferung erstellen' (Create Delivery) workflow. The 'Lieferung erstellen' menu item is highlighted in orange in the sidebar. The main content area provides instructions on how to create a delivery, including a 'Meldung hinzufügen' (Add Report) button circled in blue. Below the instructions are buttons for 'ZIP Datei hochladen' (Upload ZIP File) and 'Abbrechen' (Cancel).

Menüführung zur Lieferungserstellung zur Lieferung einer CSV-Datei

Die Lieferungserstellung erfolgt über eine Menüführung. Bei der erstmaligen Lieferung für eine Statistik sind die Punkte auf der linken Seite „Meldung hinzufügen“ in der angegebenen Reihenfolge zu bearbeiten:

STATISTISCHE ÄMTER
DES BUNDES UND DER LÄNDER

Meldnr: 9900027537
Abmelden

.CORE

Startseite > Lieferung erstellen > Meldung hinzufügen

Meldung hinzufügen

Erhebung auswählen

Angaben zur Meldung

Vorlage auswählen

Auskunftgebenden auswählen

Daten des Auskunftgebenden

Berichtsempfänger auswählen

Datenzuordnung auswählen

Datenzuordnung bearbeiten

Importeinstellungen

Meldungsvorlage speichern

CSV-Datei auswählen

Meldung prüfen

Für welche Erhebung möchten Sie eine Meldung abgeben?

Wählen Sie aus der angebotenen Liste eine der unterstützten Statistiken für Ihre Meldungsabgabe aus.

ErhebungID	Beschreibung	Land	Gültig ab
<input type="radio"/> 1000112300199	Vierjährige Verdiensterhebung	Verbund	1. Quartal 2012
<input type="radio"/> 1000314400199	Monatsbericht für Betriebe im Verarbeitenden Gewerbe, Bergbau und der Gewinnung von Steinen und Erden	Verbund	Januar 2014
<input type="radio"/> 1000415400199	Gewerbemeldung (komplett)	Verbund	Januar 2015
<input type="radio"/> 1000416400199	Gewerbemeldung (komplett)	Verbund	Januar 2016
<input type="radio"/> 1001017400199	Geschäftsanfall bei Strafgerichten (Lieferung an Statistische Ämter der Länder)	Verbund	Januar 2017
<input type="radio"/> 1001018400199	Geschäftsanfall bei Strafgerichten (Lieferung an Statistische Ämter der Länder)	Verbund	Januar 2018
<input type="radio"/> 1001117400199	Geschäftsanfall bei Zivilgerichten (Lieferung an Statistische Ämter der Länder)	Verbund	Januar 2017
<input type="radio"/> 1001118400199	Geschäftsanfall bei Zivilgerichten (Lieferung an Statistische Ämter der Länder)	Verbund	Januar 2018
<input type="radio"/> 1001217400199	Geschäftsanfall bei Familiengerichten (Lieferung an Statistische Ämter der Länder)	Verbund	Januar 2017
<input type="radio"/> 1001218400199	Geschäftsanfall bei Familiengerichten (Lieferung an Statistische Ämter der Länder)	Verbund	Januar 2018
<input type="radio"/> 1001305400799	Insolvenztstatistik	Verbund	Juli 2005
<input type="radio"/> 1001313400199	Statistik über beantragte Insolvenzverfahren	Verbund	Januar 2013
<input type="radio"/> 1001314400799	Statistik über beantragte Insolvenzverfahren	Verbund	Juli 2014
<input type="radio"/> 1001405000099	Basisstatistik zur Überschuldungssituation privater Haushalte; Beratungsstelle	Verbund	Jahr 2005
<input type="radio"/> 1001413000099	Überschuldungststatistik; Beratungsstelle	Verbund	Jahr 2013
<input type="radio"/> 1001508000099	Basisstatistik zur Überschuldungssituation privater Haushalte; Schuldner	Verbund	Jahr 2008

Zurück Weiter Fertig Abbrechen

Erhebung auswählen

Im Suchfenster kann die entsprechende Statistik eingegeben werden (in diesem Fall: Versorgungsempfänger). Nach Klicken auf die Lupe (oder Betätigung der Enter-Taste) werden alle Statistiken angezeigt, die den Suchbegriff enthalten. Es ist dann die entsprechende Statistik auszuwählen und auf „Weiter“ zu klicken.

STATISTISCHE ÄMTER
DES BUNDES UND DER LÄNDER

Meldnr: 9900027537
Abmelden

.CORE

Startseite > Lieferung erstellen > Meldung hinzufügen

Meldung hinzufügen

Erhebung auswählen

Angaben zur Meldung

Vorlage auswählen

Auskunftgebenden auswählen

Daten des Auskunftgebenden

Berichtsempfänger auswählen

Datenzuordnung auswählen

Datenzuordnung bearbeiten

Importeinstellungen

Meldungsvorlage speichern

CSV-Datei auswählen

Meldung prüfen

Für welche Erhebung möchten Sie eine Meldung abgeben?

Wählen Sie aus der angebotenen Liste eine der unterstützten Statistiken für Ihre Meldungsabgabe aus.

Versorgung

ErhebungID	Beschreibung	Land	Gültig ab
<input type="radio"/> 1002813400199	Monatsbericht für Betriebe der Energie- und Wasserversorgung	Verbund	Januar 2013
<input checked="" type="radio"/> 1003419000099	Versorgungsempfängerstatistik	Verbund	Jahr 2019
<input type="radio"/> 1007407400199	Monatsbericht über die Elektrizitätsversorgung	Verbund	Januar 2007
<input type="radio"/> 1007418400199	Monatserhebung über die Elektrizitäts- und Wärmeerzeugung zur allgemeinen Versorgung	Verbund	Januar 2018
<input type="radio"/> 1015109000099	Erhebung über Abgabe, Ein- und Ausfuhr von Gas sowie Erlöse (bei Gasversorgungsunternehmen)	Verbund	Jahr 2009
<input type="radio"/> 1025709000099	Monatsbericht über die Elektrizitätsversorgung der Netzbetreiber	Verbund	Jahr 2009

Zurück Weiter Fertig Abbrechen

Angaben zur Meldung

In diesem Menüpunkt wählen Sie den Berichtszeitraum und bei Bedarf eine Lieferoption (Erstmeldung, Korrekturlieferung oder Nachmeldung) aus und klicken anschließend auf „Weiter“.

The screenshot shows the 'Angaben zur Meldung' (Report Details) step in the CORE system. The left sidebar contains a menu with options: Erhebung auswählen, Angaben zur Meldung (highlighted), Vorlage auswählen, Auskunftgebenden auswählen, Daten des Auskunftgebenden, Berichtsempfänger auswählen, Datenzuordnung auswählen, Datenzuordnung bearbeiten, Importeinstellungen, Meldungsvorlage speichern, CSV-Datei auswählen, and Meldung prüfen. The main content area is titled 'Für welchen Berichtszeitraum möchten Sie melden?' and includes a navigation bar with arrows and the year '2020' circled in blue. Below this is a dropdown menu for 'Erstmeldung'. A warning icon and text 'Der Berichtszeitraum hat noch nicht begonnen.' are visible. At the bottom, the 'Weiter' button is circled in blue, along with 'Zurück', 'Fertig', and 'Abbrechen' buttons.

Vorlage auswählen

Wenn Sie erstmalig eine Meldung einreichen und Sie vorab keine Meldungsvorlage angelegt haben, besteht hier auch keine Auswahlmöglichkeit. Sie haben aber die Möglichkeit, in den folgenden Schritten eine Meldungsvorlage zu erstellen, die Sie dann bei weiteren Meldungen verwenden können und sich so die Anzahl der künftigen Bearbeitungsschritte reduziert.

The screenshot shows the 'Vorlage auswählen' (Select Template) step in the CORE system. The left sidebar menu is identical to the previous step, with 'Vorlage auswählen' highlighted. The main content area is titled 'Welche Meldungsvorlage möchten Sie verwenden?' and includes a warning icon and text 'Wählen Sie hier eine der von Ihnen gespeicherten Meldungsvorlagen aus oder geben Sie Schritt für Schritt die notwendigen Informationen an.' Below this is a radio button option 'Keine Vorlage verwenden' which is selected. At the bottom, the 'Weiter' button is circled in blue, along with 'Zurück', 'Fertig', and 'Abbrechen' buttons.

Auskunftgebende auswählen

Wählen Sie hier „Für mich selbst“ und klicken Sie auf „Weiter“

The screenshot shows the 'Meldung hinzufügen' (Add report) interface. On the left is a navigation menu with options like 'Erhebung auswählen', 'Angaben zur Meldung', and 'Auskunftgebende auswählen'. The main area is titled 'Für welchen Auskunftgebenden möchten Sie melden?' (For which reporting entity do you want to report?). Two radio buttons are present: 'Für mich selbst' (selected and circled in blue) and 'Neuen Auskunftgebenden erstellen'. At the bottom, there are four buttons: 'Zurück', 'Weiter' (circled in blue), 'Fertig', and 'Abbrechen'.

Berichtsempfänger auswählen

Hier ist die Auswahl bei „06 – Hessen“ zu treffen und dann „Weiter“

The screenshot shows the 'Meldung hinzufügen' interface for selecting a reporting recipient. The main area is titled 'Für welchen Berichtsempfänger möchten Sie melden?' (For which reporting recipient do you want to report?). Below the title is a note: 'Wählen Sie als Berichtsempfänger das Statistische Amt aus, das Sie zur Meldung statistischer Daten auffordert hat.' A list of 16 German states is shown with radio buttons. The option '06 - Hessen' is selected and circled in blue. At the bottom, there are four buttons: 'Zurück', 'Weiter' (circled in blue), 'Fertig', and 'Abbrechen'.

Datenzuordnung wählen

Bitte wählen Sie bei der erstmaligen Lieferung „Neue Datenzuordnung erstellen“ und „Weiter“

STATISTISCHE ÄMTER
DES BUNDES UND DER LÄNDER

Melder: 9900027532
+ Abmelden

.CORE

Startseite > Lieferung erstellen > Meldung hinzufügen

Meldung hinzufügen

Erhebung auswählen

Angaben zur Meldung

Vorlage auswählen

Auskunftgebenden auswählen

Daten des Auskunftgebenden

Berichtempfänger auswählen

Datenzuordnung auswählen

Datenzuordnung bearbeiten

Importeinstellungen

Meldungsvorlage speichern

CSV-Datei auswählen

Meldung prüfen

Welche Datenzuordnung möchten Sie verwenden?

Erstellen Sie eine neue Datenzuordnung zur aktuellen Meldung oder wählen Sie eine bereits von Ihnen aufgebaut und hinterlegte Datenzuordnung aus.

Neue Datenzuordnung erstellen

← Zurück Weiter → Fertig Abbrechen

Datenzuordnung bearbeiten

Hier können Sie die Datenzuordnung mit einem für Sie gut wiedererkennbaren spezifischen Namen versehen (in unserem Beispiel „Lieferdaten“).

Im Auswahlfeld „Hilfsmerkmale" wählen Sie bitte die „Angaben stehen einmalig in einer separaten, vorangestellten Zeile" aus. Dann auf „Weiter“ klicken.

STATISTISCHE ÄMTER
DES BUNDES UND DER LÄNDER

Melder: 9900027537
+ Abmelden

.CORE

Startseite > Lieferung erstellen > Meldung hinzufügen

Meldung hinzufügen

Erhebung auswählen

Angaben zur Meldung

Vorlage auswählen

Auskunftgebenden auswählen

Daten des Auskunftgebenden

Berichtempfänger auswählen

Datenzuordnung auswählen

Datenzuordnung bearbeiten

Importeinstellungen

Meldungsvorlage speichern

CSV-Datei auswählen

Meldung prüfen

Wie ist Ihre CSV-Datei aufgebaut?

Mehr Informationen zu Datenzuordnungen finden Sie unter [Hilfe](#).

Name: Lieferdaten

Hilfsmerkmale: Angaben stehen einmalig in einer separaten, vorangestellten Zeile

Name	Position	Anzahl	Standardwert
Versorgungsempfängerstatistik			
BerichtseinheitID		1	
Daten			
EF1_Berichtsjahr		1	
EF2_LandNr		2	
EF3_chemBeschäftigungsbereich		3	
EF4_BerichtsstellenNr		4	
EF5_IdNr_VE		5	
EF6_Art_Dienstverhältnis		6	
EF7_Rechtsgrundlage		7	
EF8_Versorgungsart		8	
EF9_Geburtsmonat		9	

Prüfen Standardpositionen berechnen Zurücksätzen CSV-Beispieldatei herunterladen

← Zurück Weiter → Fertig Abbrechen

Importeinstellungen

Hier sind keine Einstellungen notwendig, soweit Sie sich an die vorgegebene Datensatzbeschreibung gehalten haben. Sie können auf „Weiter“ gehen.

STATISTISCHE ÄMTER
DES BUNDES UND DER LÄNDER

Melder: 9900027537
Abmelden

.CORE

Startseite > Lieferung erstellen > Meldung hinzufügen

Meldung hinzufügen

Erhebung auswählen
Angaben zur Meldung
Vorlage auswählen
Auskunftgebenden auswählen
Daten des Auskunftgebenden
Berichtsempfänger auswählen
Datenzuordnung auswählen
Datenzuordnung bearbeiten
Importeinstellungen
Meldungsvorlage speichern
CSV-Datei auswählen
Meldung prüfen

Welche CSV-Einstellung verwenden Sie?

Legen Sie fest, durch welches Zeichen die Werte Ihrer CSV-Daten gegeneinander abgegrenzt sind und welches Dezimaltrennzeichen Sie verwenden. Falls für die Werte in der CSV-Datei 1000er-Trennzeichen verwendet werden, wählen Sie bitte auch das entsprechende 1000er-Trennzeichen aus. Gegebenenfalls müssen Sie für die Übertragung der Daten einen anderen Zeichensatz auswählen.

Die Felder sind mit Standardwerten vorbelegt.

Feldtrenner: [Dropdown]
Dezimaltrennzeichen: [Dropdown]
1000er Trennzeichen: [Dropdown] wenn verwendet
Zeichensatz: [ISO-8859-1 (Standard)]

Bitte ändern Sie diese Einstellung nur, wenn der Zeichensatz bekannt ist.

← Zurück Weiter → Fertig Abbrechen

Meldungsvorlage speichern

Hier können Sie die erstellte Lieferung durch Aktivierung des Häkchens bei „Meldungsvorlage speichern“ unter Angabe einer eindeutigen Bezeichnung als Vorlage abspeichern und bei zukünftigen Meldungsabgaben als Vorlage wieder aufrufen.

STATISTISCHE ÄMTER
DES BUNDES UND DER LÄNDER

Melder: 9900027537
Abmelden

.CORE

Startseite > Lieferung erstellen > Meldung hinzufügen

Meldung hinzufügen

Erhebung auswählen
Angaben zur Meldung
Vorlage auswählen
Auskunftgebenden auswählen
Daten des Auskunftgebenden
Berichtsempfänger auswählen
Datenzuordnung auswählen
Datenzuordnung bearbeiten
Importeinstellungen
Meldungsvorlage speichern
CSV-Datei auswählen
Meldung prüfen

Möchten Sie Ihre Angaben als Vorlage speichern?

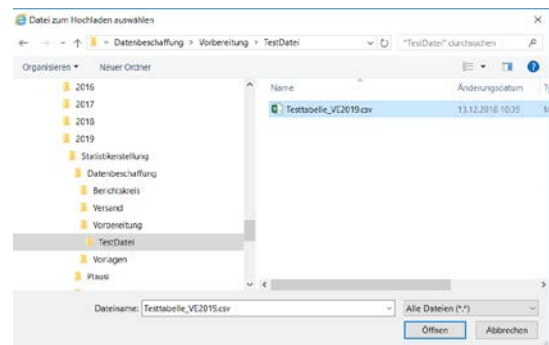
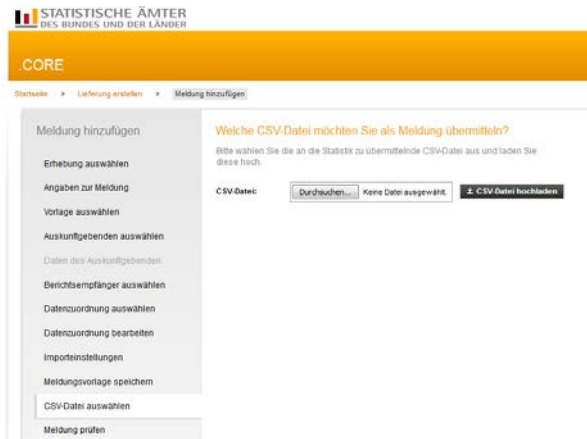
Mit einem für Sie eindeutigen und aussagekräftigen Namen kann die Meldungsvorlage gespeichert werden und ist zukünftig beim Aufbau und Versand einer Meldung an die Statistik für Sie nutzbar. Zum Speichern klicken Sie bitte in das entsprechende Kästchen Hilfe.

Meldungsvorlage speichern
Name: [Versorgungsempfaengerstatistik]

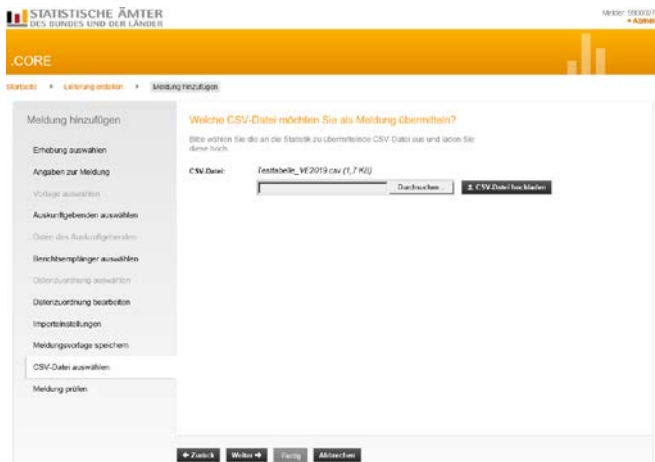
← Zurück Weiter → Fertig Abbrechen

CSV-Datei auswählen

Hier wählen Sie die CSV-Datei aus, die Sie übermitteln möchten. Wenn mehrere Berichtseinheiten in einer Datei enthalten sind (z.B. Versorgungskassen), bitte innerhalb der Datei nach Berichtsstellennummer sortieren. Klicken Sie auf „Durchsuchen“ und wählen Sie die gewünschte Datei auf Ihrem PC aus:



Nach der Auswahl klicken Sie den Button „CSV-Datei hochladen“ an.

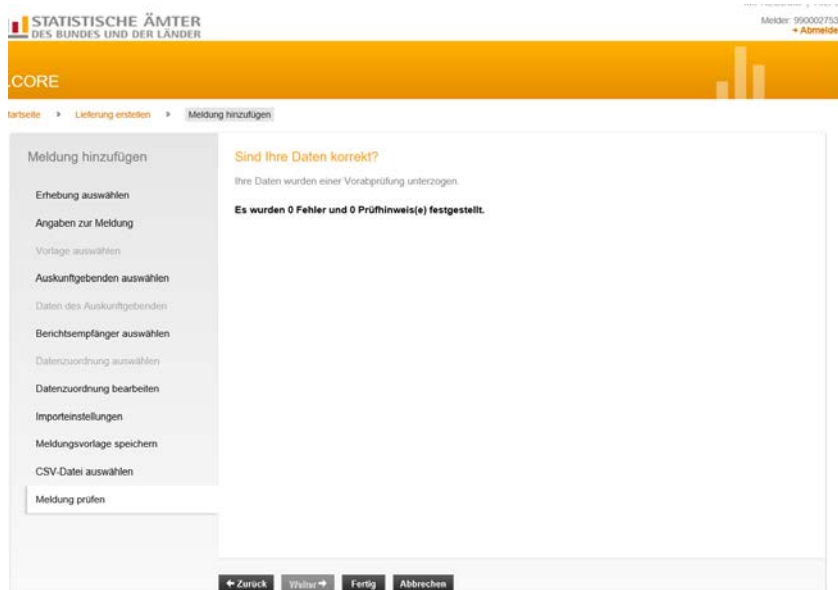


Klicken Sie anschließend auf „Weiter“. Die ausgewählte Datei wird nun gegen die Liefervereinbarung geprüft.

Meldung prüfen und versenden

Hier bekommen Sie das Ergebnis der Prüfung. Sind Fehler vorhanden, werden Sie Ihnen angezeigt: In diesem Fall muss der Aufbau der CSV-Datei korrigiert werden und die angepasste Datei erneut hochgeladen werden.

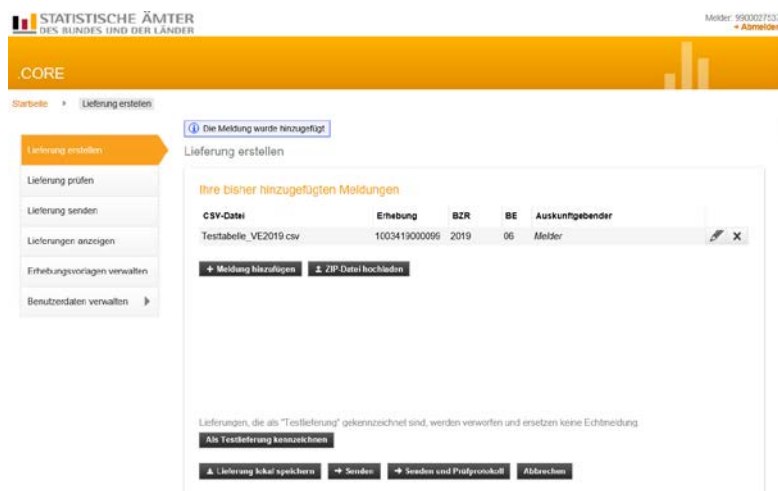
TIPP: Wenn Sie sich über den Aufbau Ihrer CSV-Datei nicht sicher sind, dann schauen Sie sich Ihre CSV-Datei im „Editor“ oder „Notepad“ mal an. Sie sollten sie jedoch **nicht** über Doppelklick öffnen, da sie sonst eventuell in Excel geladen wird. Beim Laden in Excel werden Ihre Daten konvertiert und es kommt eventuell zu Datenverlust (z.B. führende Nullen).



Wenn die hochgeladene CSV-Datei exakt der Liefervereinbarung entspricht und fehlerfrei hochgeladen werden konnte, können Sie die Erstellung der Lieferung mit „Fertig“ abschließen.

Das darauffolgende Dialogfenster bietet folgende Funktionen:

- „Meldung hinzufügen“ (falls weitere CSV-Dateien importiert werden sollen);
- „Als Testlieferung kennzeichnen“ (wenn die erzeugte Datei nicht als Echtmeldung versendet werden soll);
- „Lieferung lokal speichern“ (zur Sicherung der erzeugten Datei in einem lokalen Verzeichnis);
- „Senden“ (zur Übermittlung der erzeugten Datei über eine sichere Internetverbindung an den zentralen Dateneingang der amtlichen Statistik);
- „Senden und Prüfprotokoll“ (zur Übermittlung der erzeugten Datei über eine sichere Internetverbindung an den zentralen Dateneingang der amtlichen Statistik; zusätzlich wird ein Prüfprotokoll ausgegeben);



Zum Senden Ihrer Lieferdatei wählen Sie bitte „Senden und Prüfprotokoll“.

Je nach Größe der Lieferdatei dauert es einen Moment bis Sie Ihr Prüfprotokoll angezeigt bekommen. Als Beispiel für Sie haben wir eine fehlerhafte Datei hochgeladen. Dann sieht die Meldung wie folgt aus:

Prüfprotokoll zur Datenlieferung an die amtliche Statistik

Hinweis: Ihre Datenlieferung wurde abgewiesen!

Die Daten werden nicht an das zuständige Statistische Amt weitergeleitet. Bitte beachten Sie die Fehlerhinweise in diesem Prüfprotokoll und übermitteln Sie die Daten nach Bereinigung der Fehler erneut.

Absender des Prüfprotokolls: Zentraler Dateneingang der amtlichen Statistik
Empfänger des Prüfprotokolls: 9900027537
Hessisches Statistisches Landesamt
65185 Wiesbaden

Sollte dieser Fall eintreten, wurde Ihre Meldung NICHT an uns versendet, sondern Sie müssen zunächst den Fehler beheben und dann den Vorgang wiederholen.

Wenn Sie im Prüfprotokoll nach unten scrollen, kommen zunächst Allgemeine Angaben, dann die Mitteilung, dass nicht versendet wurde und zum Schluss eine Fehlerbeschreibung z.B.

Auf der Meldungsebene festgestellte Fehler und Hinweise:

1	Merkmal:	-	Gewicht:	ERROR	Schlüssel:	33015
	Text	Der Berichtszeitraum ist der Zeitraum, für den berichtet wird, und muss daher mindestens begonnen haben.				
	Position:	/DatML-RAW-D/nachricht[1]/berichtszeitraum				
	Zeile/Spalte:	36/22				

Wenn das Prüfprotokoll keine Fehler festgestellt hat, bestätigt es Ihnen den zuverlässigen Versand an das Statistische Landesamt.